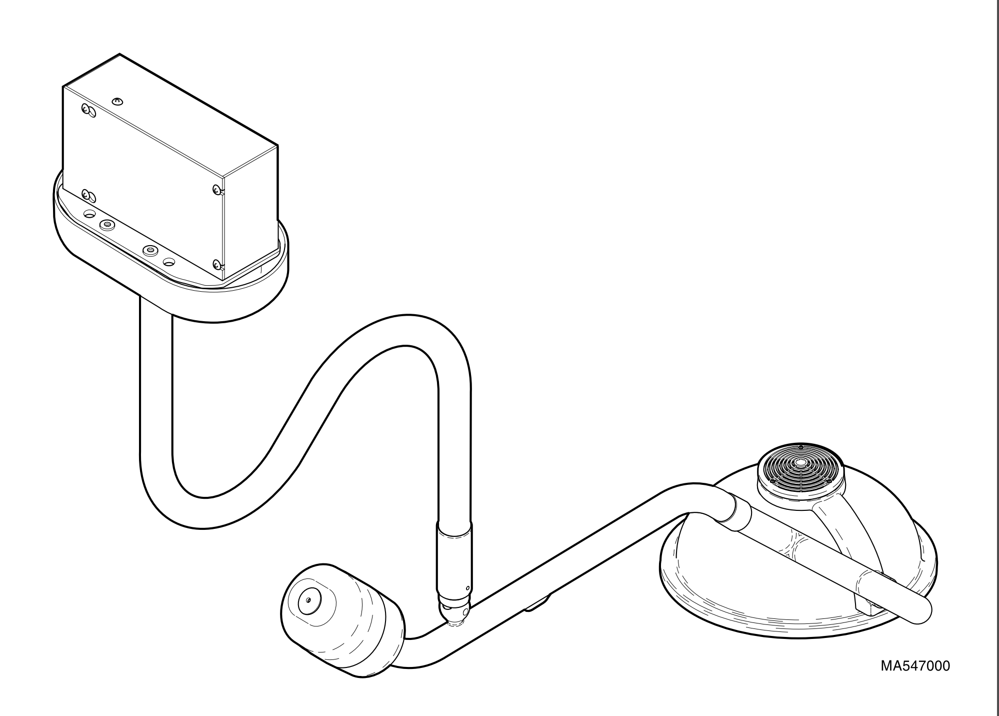




Manuel d'utilisation

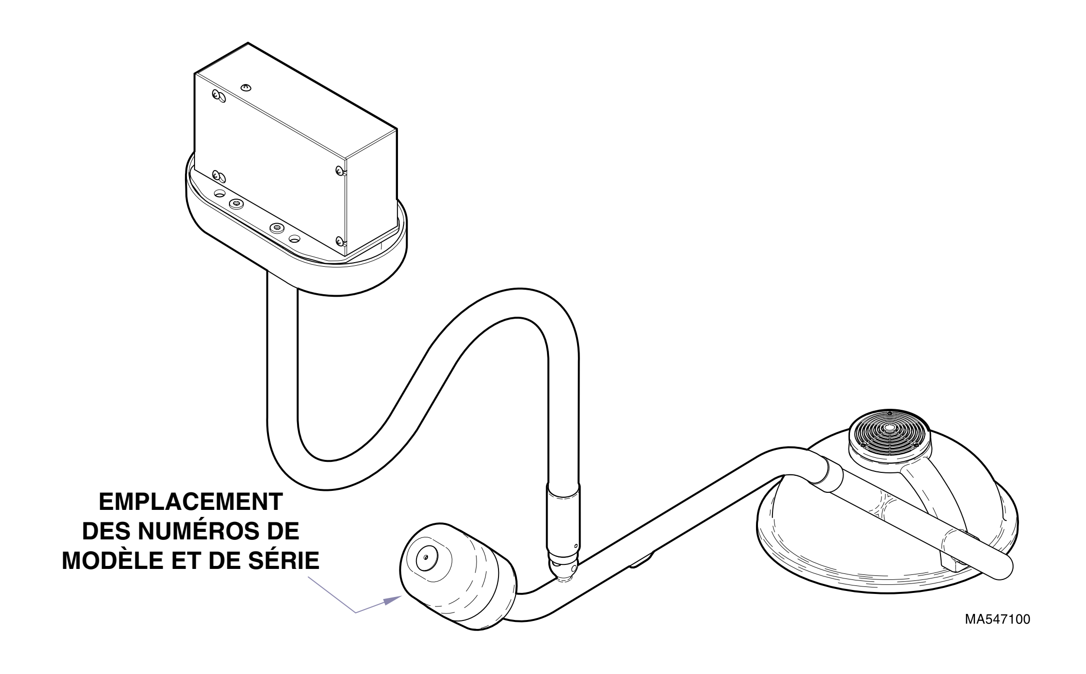
Éclairage 355



Enregistrement du produit

(Vous aurez besoin de ces informations pour l'entretien :
les informations essentielles sont surlignées)

Date d'acquisition	***Numéro de série***
Nom du propriétaire/Organisation/Service	***Numéro de modèle***
Nom du revendeur Midmark agréé	N° de téléphone du revendeur Midmark agréé
Adresse du revendeur Midmark agréé	



SOMMAIRE

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

Objectif de ce manuel

Ce manuel fournit toutes les instructions nécessaires au fonctionnement de l'éclairage Midmark 355-027, -030, -033, -036, -038, -039, -040, -041 et est destiné au personnel médical qui doit utiliser l'éclairage 355 pendant une intervention ou procéder à un entretien de niveau utilisateur. Le manuel d'installation est un document différent.

Utilisation prévue du produit

Ce produit doit être utilisé dans tout environnement médical nécessitant un éclairage en vue d'examens et procédures externes.

Représentant CE autorisé

Pour les pays de l'Union européenne, les problèmes, plaintes ou questions doivent être adressés au représentant CE autorisé de Midmark indiqué ci-dessous :

Midmark Europe SAS
22 rue de St. Denis
53500 Ernée,
FRANCE

Téléphone : 33-2-430-517-76
Fax : 33-2-430-569-10

Consignes de sécurité

Le premier souci de Midmark est d'utiliser et entretenir cet équipement dans le respect de la sécurité du patient et du personnel. Pour garantir un fonctionnement plus sûr et fiable :

- Lisez et vérifiez que vous avez compris ce manuel avant d'installer ou d'utiliser l'éclairage mobile.
- Assurez-vous que le personnel concerné est informé du contenu de ce manuel ; cela relève de la responsabilité de l'acheteur.
- Veillez à laisser ce manuel à proximité de l'éclairage mobile.

Symboles de sécurité et remarques



DANGER

Signale un danger imminent qui doit être évité, sous peine de blessures graves, voire mortelles. Le symbole DANGER n'est utilisé que dans les cas extrêmes.



AVERTISSEMENT
Signale un danger potentiel qui doit être évité, sous peine de blessures graves, voire mortelles.



ATTENTION
Signale un danger potentiel qui doit être évité, sous peine de blessures modérées ou mineures. Il peut également servir à signaler à l’utilisateur des pratiques dangereuses.



AVERTISSEMENT MATÉRIEL
Signale un danger imminent ou potentiel qui doit être évité, sous peine de dommages matériels graves, modérés ou mineurs.

REMARQUE
Attire l’attention sur une marche à suivre, une pratique ou une condition.



L’unité est classée : Type B, matériel industriel.



Les renseignements importants figurant dans le manuel d’utilisation doivent être consultés.



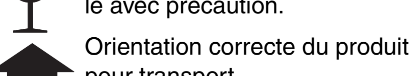
Tension dangereuse/risque d’électrocution.



Calibre des fusibles.



Mise à la terre de protection.



Le produit est fragile ; manipulez-le avec précaution.



Orientation correcte du produit pour transport.



Le produit doit être conservé au sec.



Surface chaude.

Transport et conditions de stockage

- Température ambiante :.............. -30 °C à +60 °C (-22 °F à 140 °F)
- Humidité relative :....................... 10 % à 90 % (sans condensation)
- Pression atmosphérique :........... 500 hPa à 1 060 hPa (0,49 atm à 1,05 atm)
- Ce produit contient du verre, il doit être transporté et manipulé avec précaution afin de limiter les vibrations et les chocs.

DESCRIPTION

Introduction

Tête d’éclairage

La tête d’éclairage 355 est un éclairage à focale fixe, avec réflecteur à facettes. La conception du réflecteur à facettes de la tête d'éclairage offre une excellente pénétration dans les cavités tout en contrôlant les ombres des objets qui bloquent la lumière. Cette conception permet également une distribution vive et homogène de la lumière. Chaque faisceau lumineux est disposé de façon à éclairer de façon homogène sur un diamètre de 20,3 cm (8 po.) à une distance de 91,4 cm (36 po.). L’éclairage maximal à 91,4 cm est de 4 000 fc (lumens par pied carré), soit 43 000 lux. Le système optique filtre la plupart de la chaleur infrarouge provenant de la lumière préfocalisée. La poignée en plastique peut être facilement retirée pour stérilisation ou être équipée d'une poignée Devon EZ Handle™ sans un adaptateur peu commode. La tête d'éclairage est faite d'un léger polymère moulé et coloré, qui en fait un équipement léger facile à manipuler. Le système optique est alimenté en 24 V CA, avec une ampoule de 100 W.

Bras

Les bras (système de suspension) sont conçus, montés et équilibrés avec précision, de façon à ce que la tête d’éclairage puisse être positionnée fixement sans trop d’efforts. En outre, les trois pivots tournant sur 540° permettent un positionnement souple et facile.

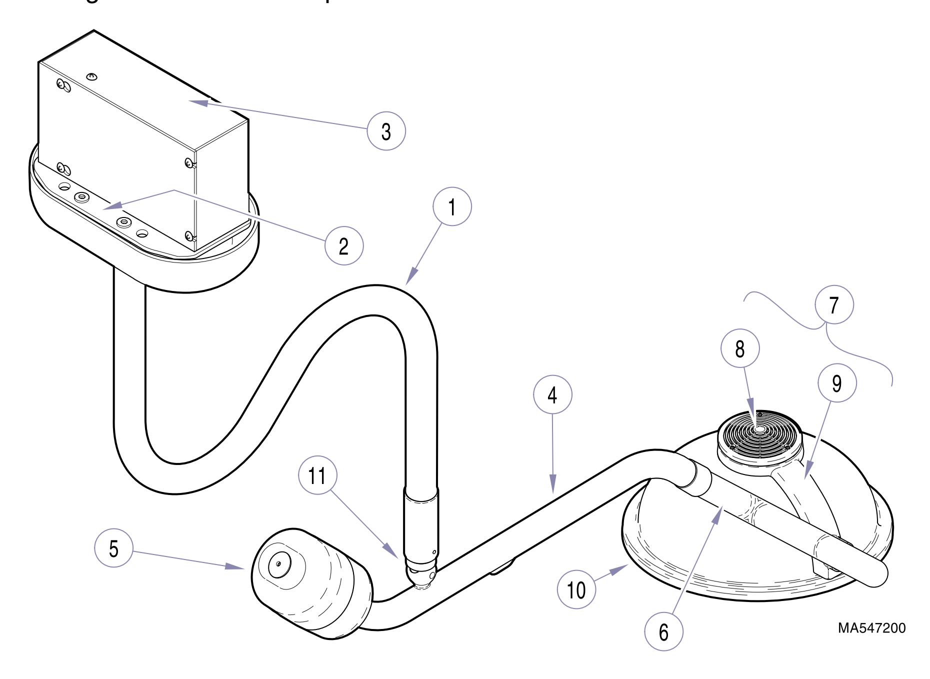
Fonctions

Le modèle d'éclairage 355...

- dispose de 432 éléments plats en spirale permettant de l’allumer ;
- dispose d’une alimentation avec trois prises d’entrée, permettant à la tension de sortie de l’ampoule d’être réglée selon la tension d'entrée propre au site. Cela évite une défaillance prématurée de l’ampoule et des composants de la tête d’éclairage ainsi que des performances médiocres ;
- dispose d’un éclairage maximal de 4 000 fc (lumens par pied carré), soit 43 000 lux, à 91,4 cm (36 po.) ;
- éclaire de façon homogène sur un diamètre de 20,3 cm (8 po.) à une distance de 91,4 cm ;
- dispose de trois pivots de joint tournant sur 540°, permettant un positionnement souple et facile de la tête d'éclairage ;
- dispose d’un bras d’une portée de 126 cm (49,5 po.) (du centre du tube descendant au centre de la tête d’éclairage) ;
- est équilibré avec précision de façon à ce que la tête d’éclairage puisse être positionnée fixement sans trop d’efforts ;
- dispose d’une poignée en plastique pouvant être facilement retirée pour stérilisation ou être équipée d’une poignée Devon EZ Handle™.

PRÉSENTATION DES COMPOSANTS

L'illustration ci-dessous indique l'emplacement des principaux composants de l'éclairage et le tableau indique leurs noms.

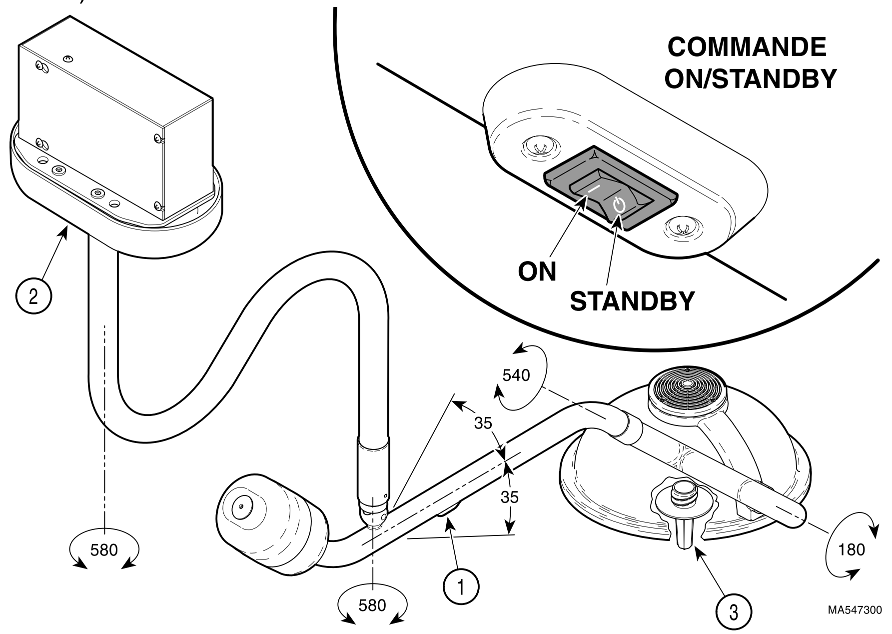


DESCRIPTION DES COMPOSANTS

1. Tube descendant	7. Tête d'éclairage
2. Support de fixation au plafond	8. Cache supérieur
3. Boîte de raccordement (contenant transformateur et fusible)	9. Pivot du bras de support
4. Tube transversal	10. Plaque de la lampe
5. Ballast	11. Joint du pivot à rotule
6. Tube de la lampe	

COMMANDES ET INDICATEURS

L'illustration suivante indique l'emplacement des commandes et indicateurs de la lampe et le tableau indique leur fonction. La commande on/standby de l'éclairage se trouve au-dessous du tube transversal et un fusible remplaçable se trouve au-dessous du support de fixation au plafond, sous le cache de ce dernier (reportez-vous à la procédure de remplacement de fusible du présent manuel).



Réf.	Commande	Fonction
1	*l'nterrupteur on/standby (portant un symbole international pour on/ standby : I / ⏻*	*allume ou éteint la lumière*
2	*porte-fusible*	*peut être retiré et inspecté pour déterminer si le fusible a grillé, signe d'une surintensité ou d'un problème de lampe*
3	*poignée stérilisable*	*permet au personnel de manipuler la tête d'éclairage*

FONCTIONNEMENT

Interférence électromagnétique

Ce produit est conçu et construit pour minimiser les interférences électromagnétiques avec d’autres appareils. Néanmoins, en cas d’interférences entre un autre appareil et ce produit, il est nécessaire de retirer de la pièce l’appareil provoquant l'interférence ou de brancher ce produit sur un circuit isolé.

Fonctionnement de la tête d'éclairage

AVERTISSEMENT MATÉRIEL
N’entravez pas le flux d'air de la tête d’éclairage, vous risqueriez d’endommager cette dernière. En cas de défaillance de l’éclairage 355, mettez immédiatement l’interrupteur ON/STANDBY sur STANDBY « ⏻ ».

Allumez la tête d’éclairage en basculant l’interrupteur ON/STANDBY (I / ⏻) sur ON « I » (reportez-vous à l’illustration précédente). ***Pour régler la position de la tête d’éclairage***, saisissez la poignée stérile (3) et faites pivoter les bras et la tête d’éclairage jusqu’à la position souhaitée sur le patient (reportez-vous à l’illustration précédente pour connaître la rotation sur un même axe). ***Pour éteindre la tête d’éclairage***, mettez l’interrupteur ON/STANDBY (I / ⏻) sur STANDBY « ⏻ ».

ENTRETIEN PAR L'UTILISATEUR

Programme d'entretien préventif

Le programme d'entretien préventif ci-dessous doit être respecté. En cas de problème, reportez-vous au guide de dépannage du présent manuel.

FRÉQUENCE	ACTIVITÉ
semi-annuelle	Vérifiez la rotation de la tête d'éclairage. Veillez à ce que la tête d'éclairage pivote librement, sans bruit et sur 180° autour du raccord du tube de la lampe. Veillez à ce que la tête d'éclairage reste en place à n'importe quelle position (sans bouger) par rapport au tube de la lampe.
semi-annuelle	Vérifiez la rotation du tube de la lampe, du tube transversal et du tube descendant. Veillez à ce que les bras pivotent librement et sans bruit. Veillez à ce que les bras ne bougent pas une fois placés en position souhaitée. Le tube de la lampe doit pivoter sur 540° autour du raccord du tube transversal. Le tube transversal doit pivoter sur 580° autour du raccord du tube descendant et doit aussi se déplacer verticalement de -30° à +30°. Le tube descendant doit pivoter sur 580° autour du raccord de la fixation au plafond.
semi-annuelle	Mettez l'interrupteur sur ON « I » Faites pivoter la tête d'éclairage, le tube de la lampe, le tube transversal et le tube descendant sans quitter des yeux la tête d'éclairage. Cette dernière ne doit pas clignoter par intermittence ou s'éteindre pendant la rotation des joints.
semi-annuelle	Vérifiez que la rotation des joints n'est pas excessive (rotation supérieure à 540° ou 580°). Les butées rigides d'un axe peuvent se casser.
semi-annuelle	Inspectez la plaque de la lampe et l'intérieur de la tête d'éclairage pour détecter d'éventuels matériaux cassés ou autres signes d'endommagement. **En cas d'endommagement d'un composant de la tête d'éclairage, cessez de vous en servir. L'utilisation d'une tête d'éclairage avec un filtre infrarouge défectueux peut occasionner des brûlures aux patients.**
semi-annuelle	Inspectez la tête d'éclairage pour détecter l'excès de poussière ou l'accumulation de saleté à l'intérieur. N'essayez pas de nettoyer ou de désinfecter l'intérieur, contactez plutôt un revendeur ou un technicien de maintenance agréé.

Guide de dépannage

En cas de défaillance de l'éclairage, utilisez le guide de dépannage pour corriger le problème. Reportez-vous si nécessaire aux illustrations dans les sections Présentation des composants ainsi que Commandes et indicateurs du présent manuel.

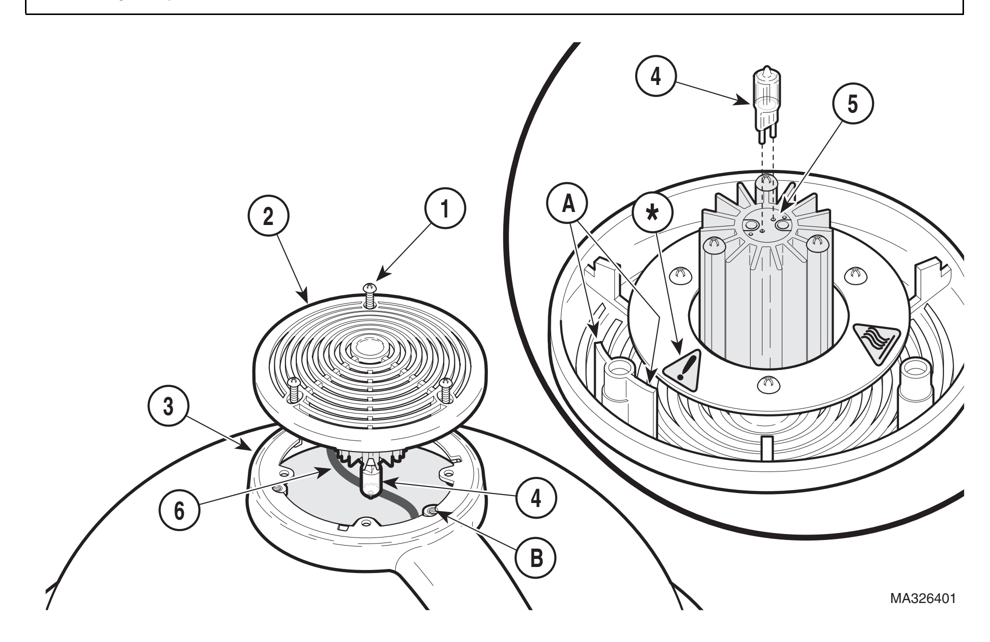
PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
la tête d'éclairage ne s'allume pas	*la tête d'éclairage est sur STANDBY « ⏻ »*	mettez l'interrupteur ON/ STANDBY sur ON « I »
la tête d'éclairage ne s'allume pas, pourtant l'interrupteur ON/ STANDBY est sur ON « I »	*l'ampoule a grillé*	reportez-vous à la procédure de remplacement de l'ampoule du présent manuel
	le fusible a grillé dans la boîte de raccordement	reportez-vous à la procédure de remplacement de fusible du présent manuel
	pas d'alimentation au niveau de la boîte de raccordement	contactez votre électricien d'entretien afin qu'il vérifie l'alimentation de la boîte de raccordement
	le transformateur est défectueux	contactez un technicien de maintenance agréé
la tête d'éclairage ne s'allume pas alors que l'ampoule et le fusible ont été vérifiés ; mais elle clignote par intermittence lorsqu'elle est déplacée ou que les bras le sont	*problème au niveau du circuit ou des fils dans les bras, de la boîte de raccordement ou d'un autre composant de l'éclairage*	contactez un technicien de maintenance agréé
le tube descendant, le tube de la lampe ou la tête d'éclairage ne pivote pas librement ou bouge lorsqu'il/elle est relâché(e)	*les freins doivent être réglés ou le support de fixation au plafond est mal fixé*	contactez un technicien de maintenance agréé
le tube transversal pivote (au niveau du joint du pivot à rotule) ou bouge lorsqu'il est relâché	*la tension ou le contrepoids du tube transversal doit être réglé(e)*	reportez-vous à la procédure de réglage de la tension du présent manuel Si une tension correcte est impossible à atteindre, contactez un technicien de maintenance agréé

Procédure de remplacement de l’ampoule

ATTENTION
Mettez l’interrupteur ON/STANDBY sur STANDBY « ⏻ » avant de remplacer l’ampoule. Sinon, vous risquez une électrocution ou des brûlures au niveau des mains. De même, éloignez le plus possible la tête d’éclairage du site de l’examen/de l’intervention afin d’éviter toute contamination. N’essayez pas de retirer l’ampoule avant que l’unité ait refroidi. Sinon, vous risquez des brûlures au niveau des mains et des doigts.

1. Mettez l’interrupteur ON/STANDBY sur STANDBY « ⏻ ». Éloignez la tête d’éclairage du site de l’examen/de l’intervention. Abaissez la tête d’éclairage pour pouvoir retirer l’ampoule.

REMARQUE
Les vis (1) sont imperdables, elles peuvent seulement être desserrées, n’essayez pas de les retirer.



2. Desserrez trois vis imperdables (1) et désolidarisez le cache supérieur (2) du pivot du bras de support (3).

3. Laissez l’ampoule (4) refroidir (généralement quelques minutes). Saisissez l’ampoule (4) et retirez-la de sa douille (5). Jetez l’ampoule usagée en veillant à ne pas la casser.



ATTENTION (*)

La tension maximale d’une ampoule utilisée sur cet éclairage est de 100 watts. Si vous dépassez les 100 watts, vous risquez des brûlures ou un endommagement du matériel. Utilisez le n° de pièce Midmark : 015-1357-00.

REMARQUE

Les ampoules halogènes sont sensibles aux sécrétions de la peau. Veillez à ne pas toucher le verre de l’ampoule pendant un remplacement ou le nettoyage. Les sécrétions de la peau créent un point chaud sur l’ampoule et peuvent la faire griller prématurément. Si vous touchez le verre de l’ampoule, essuyez-le avec un chiffon doux, propre et non pelucheux. Nettoyez-le à l’alcool et tamponnez-le pour le sécher.

4. À l’aide d'un gant en coton ou d’un chiffon propre de même type, saisissez une nouvelle ampoule (4) et insérez-la dans la douille (5). Enfoncez l’ampoule jusqu’à ce qu’elle s’encliquette ; il doit rester un espace d’environ 1,6 mm (1/16 po.) entre la douille et la base du verre de l’ampoule. Ne forcez pas l’ampoule davantage, vous risqueriez de l’endommager.

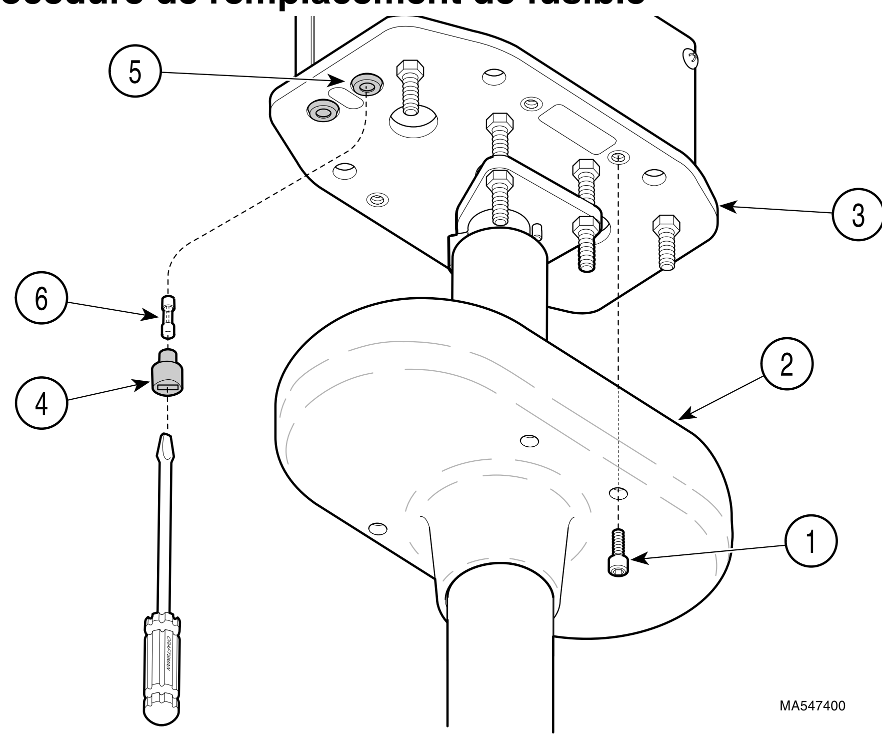
REMARQUE

Le cache supérieur est muni de clavettes, il ne peut donc être installé que dans une seule position.

5. Alignez la clavette (A) du cache supérieur (2) avec l’orifice de clavette (B) du pivot du bras de support (3). Ensuite, fixez le cache supérieur (2) sur le pivot du bras de support (3) en serrant trois vis imperdables (1), et veillez à ne pas serrer excessivement les vis ni à casser le cache supérieur. Veillez autant que possible à ce que les fils (6) soient rentrés au-dessus du bloc d’éclairage et ne les laissez pas pendre dans la trajectoire de la lumière.

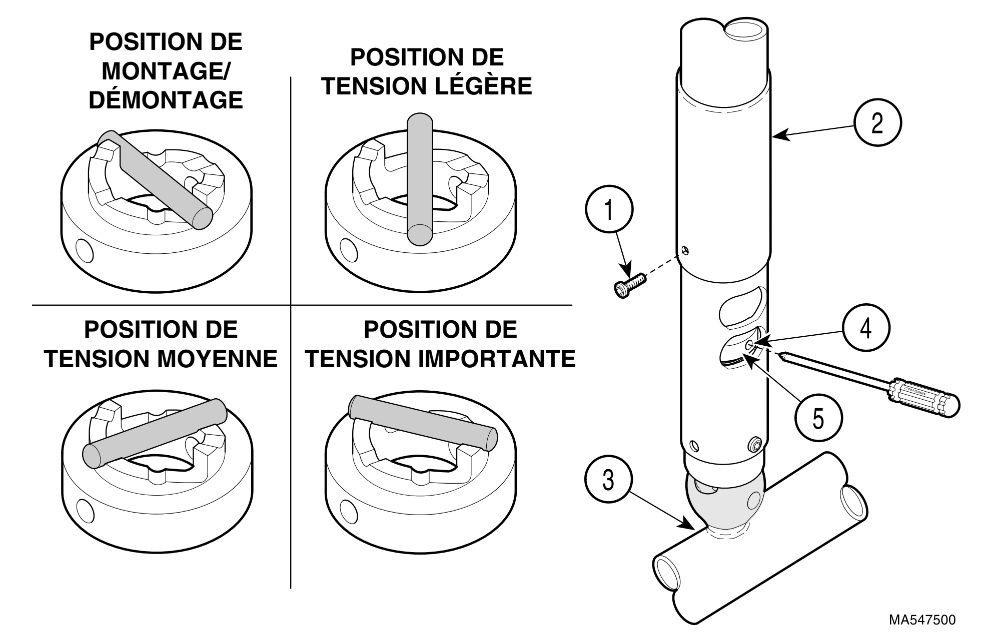
6. L’éclairage est maintenant prêt à l’emploi.

Procédure de remplacement de fusible



1. Mettez l'interrupteur ON/STANDBY sur STANDBY « ⏻ ».
2. Retirez les quatre vis (1) et ôtez le cache du support de fixation au plafond (2) du support de fixation au plafond (3).
3. À l'aide d'un tournevis pour écrous à fente, enfoncez la tête du fusible (4) tout en la faisant pivoter de 1/4 de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre ; tirez ensuite la tête du fusible hors du porte-fusible (5).
4. Tirez le fusible (6) hors de la tête du fusible (4).
5. Vérifiez que le fusible (6) n'a pas grillé (ouvert), auquel cas il semble brûlé, décoloré, fondu, etc. Jetez-le.
6. Prenez un fusible neuf (6) de tension, d'intensité et de type identiques. Reportez-vous à la section Caractéristiques du présent manuel pour connaître les caractéristiques des fusibles de remplacement.
7. Insérez une extrémité du fusible neuf (6) dans la tête du fusible (4).
8. À l'aide d'un tournevis pour écrous à fente, insérez la tête du fusible (4) dans le porte-fusible (5) et faites-la pivoter de 1/4 de tour dans le sens des aiguilles d'une montre pour la fixer.
9. Placez le cache du support de fixation au plafond (2) et fixez-le avec quatre vis (1).

Procédure de réglage de la tension du pivot à rotule



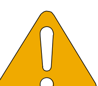
1. Retirez la vis (1) et faites glisser le manchon de réglage (2) hors du tube.
2. Faites pivoter le tube transversal (3) jusqu'à ce que l'orifice de réglage (4) apparaisse dans l'ouverture de réglage.

REMARQUE

Il y a trois réglages possibles pour le dispositif de réglage du pivot à rotule (5) : tension légère, tension moyenne ou tension importante. Ces réglages peuvent être librement modifiés par l'utilisateur.

3. Insérez un tournevis cruciforme dans l'orifice de réglage (4). Ensuite, à l'aide du tournevis, faites pivoter le dispositif de réglage du pivot à rotule (5) jusqu'à obtenir la tension souhaitée.
4. Retirez le tournevis et faites tourner le tube transversal (3) autour du joint du pivot à rotule et verticalement afin de vous assurer que le réglage est le bon. Placez le tube transversal (3) en position horizontale et relâchez-le. Le tube transversal ne doit pas bouger de la position dans laquelle vous le placez. Le cas échéant, vous devez augmenter le réglage de la tension ou régler le contrepoids du tube transversal (reportez-vous à la section Réglage du contrepoids du manuel d'installation ou d'entretien et des pièces). Répétez les étapes 3 et 4 jusqu'à atteindre le réglage de tension souhaité sans mouvement du tube transversal.
5. Faites glisser le manchon de réglage (2) en position et fixez-le avec une vis (1).

Nettoyage et désinfection



AVERTISSEMENT MATÉRIEL

Lors du nettoyage ou de la désinfection de l'éclairage, débranchez-le, laissez refroidir l'unité optique et ne touchez pas le verre de l'ampoule ni les composants internes de la tête d'éclairage à mains nues. Nettoyez UNIQUEMENT LES SURFACES EXTERNES (les bras et la tête d'éclairage). Évitez la pénétration de liquides à l'intérieur de l'équipement ou sur les contacts électriques. N'ESSAYEZ PAS de nettoyer ou de désinfecter l'intérieur, contactez plutôt un revendeur ou un technicien de maintenance agréé.



AVERTISSEMENT MATÉRIEL

Utilisez uniquement des désinfectants quaternaires pour désinfecter l'équipement. Les désinfectants phénoliques, iodophores ou à base de glutaraldéhyde peuvent tacher, oxyder, décolorer ou ramollir les surfaces en plastique de la tête d'éclairage. De même, l'alcool et les nettoyants/désinfectants en bombe aérosol contenant des quantités importantes d'alcool peuvent endommager la plaque de la lampe.

Procédures de nettoyage externe

Pour le nettoyage général, utilisez un détergent doux et de l'eau. Essorez l'éponge ou le chiffon avant de l'utiliser.

Selon la procédure de votre établissement :

1. Nettoyez la plaque de la lampe avec une solution de nettoyage acrylique antistatique à l'aide d'un chiffon doux et propre. N'utilisez pas d'alcool ni de produits abrasifs sur cette plaque.
2. Nettoyez la surface externe des bras et de la tête d'éclairage avec un détergent doux et de l'eau.
3. Rincez toutes les surfaces externes avec un chiffon doux imbibé d'eau, en l'essorant avant de l'utiliser.
4. Séchez toutes les surfaces externes.

Procédures de désinfection externe

Selon la procédure de votre établissement :

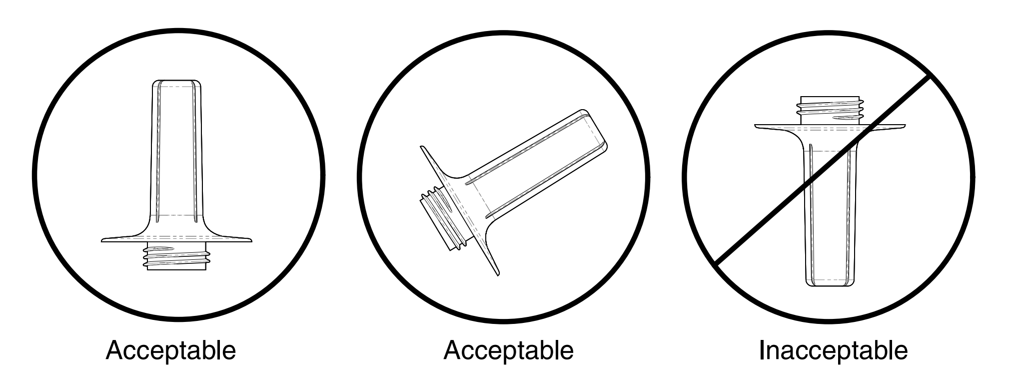
1. Utilisez uniquement des désinfectants quaternaires pour désinfecter l'équipement. Les désinfectants phénoliques, iodophores ou à base de glutaraldéhyde peuvent tacher, oxyder, décolorer ou ramollir les surfaces en plastique de la tête d'éclairage. De même, l'alcool et les nettoyants/désinfectants en bombe aérosol contenant des quantités importantes d'alcool peuvent endommager la plaque de la lampe.

2. Essorez le chiffon avant de l’utiliser.
3. À l’aide d’un chiffon doux, essuyez toutes les surfaces externes des bras et de la tête d’éclairage.
4. Ne rincez pas ou ne séchez pas les surfaces externes. Laissez la solution germicide sécher à l’air libre.

Stérilisation de la poignée

- Utilisez uniquement de la vapeur pour stériliser la poignée.
- Pour la stérilisation, placez la poignée dans un stérilisateur à vapeur avec évacuation dynamique de l’air (stérilisateur qui utilise la pression et/ou l’aspiration pour évacuer l’air de la chambre) à une température de 132 °C (270 °F) pendant au moins 4 minutes. Si vous utilisez un stérilisateur Midmark M9 ou M11, utilisez le cycle « Pouches » (« Sachets »). Il est recommandé d’emballer la poignée pour la stérilisation afin d’en garantir la stérilité jusqu’à ce qu’elle soit replacée sur l’éclairage. Lorsque vous emballez la poignée, utilisez uniquement les sachets du stérilisateur qui ont été approuvés par la FDA et étiquetés pour une utilisation avec les paramètres de stérilisation à la vapeur (par exemple la température et la durée d’exposition) du cycle de stérilisation utilisé. Placez la poignée sur le plateau du stérilisateur de sorte que la vapeur puisse pénétrer par l’ouverture et que l’air et l’eau de condensation puissent s’écouler de la poignée (reportez-vous à l’illustration ci-dessous).

ATTENTION
La poignée n'est pas stérile lorsqu’elle est expédiée sauf si vous en faites la demande, elle doit être stérilisée avant la première utilisation ou couverte d'une protection stérile.



Acceptable　　Acceptable　　Inacceptable

SERVICE APRÈS-VENTE

Si vous rencontrez un problème ou si vous avez une question, reportez-vous au deuxième de couverture du présent manuel et contactez votre revendeur. Veillez à disposer des renseignements mis en évidence sur le deuxième de couverture du manuel. Si vous ne parvenez pas à résoudre votre problème avec votre revendeur, composez le :

1-800-Midmark (1-800-643-6275) ou +1-937-526-3662
de 8h00 à 17h00 (heure de la côte Est américaine)
du lundi au vendredi, sauf les jours fériés américains classiques.

CARACTÉRISTIQUES

Modèle d'éclairage mobile 355

Diamètre du faisceau @ 91 cm (36 po). : .20,3 cm (8 po.) (défini par 20 % d'éclairage maximal)
Ampoule :..24 V CA, ampoule halogène 100 W
Température de couleur : ....4 200 K
Facettes réfléchissantes :.......................432
Diamètre de la tête d'éclairage :.............43,2 cm)(17 po.)
Distance focale :....................................91 cm (36 po.)
Éclairage @ 91,4 cm (36 po.) :................43 000 lux/4 000 fc (lumens par pied carré)
Alimentation électrique : ....220, 230 ou 240 V CA, 50/60 HZ,0,7 A, monophasique
Portée des bras : ....126 cm (49,5 po.) maximum du centre du tube descendant au centre de la tête d'éclairage
Rotation du tube de la lampe :................540° autour du raccord du tube transversal
Rotation du tube transversal : ....580° autour du raccord du tube descendant
Plage verticale du tube transversal :......-35° à +35° en mouvement vertical
Rotation du tube descendant :...............580° autour du raccord du support de fixation au plafond
Poids d'un éclairage simple de 2,44 m (8 pi) : ....26,8 kg (59,0 livres)
Poids d'un éclairage simple de 2,74 m (9 pi) : ....27,2 kg (60,0 livres)
Poids d'un éclairage double de 2,44 m (8 pi) : ....47,6 kg (105,0 livres)
Poids d'un éclairage double de 2,74 m (9 pi) : ....48,5 kg (107,0 livres)
Certifications : .... Marquage CE, certifié ISO-9001

Classifications :..Classe 1, article industriel type B, équipement ordinaire, fonctionnement continu

Calibre des fusibles :...............................0,8 A, 250 V CA, 5 x 20 mm, type FST Temps de réponse CEI 127-2/3

Ce matériel ne doit pas être utilisé en présence d'un mélange anesthésique inflammable à l'air, à l'oxygène ou au protoxyde d'azote.

GARANTIE LIMITÉE

LIMITATION DE GARANTIE

Midmark Corporation (« Midmark ») garantit à l'acquéreur initial que ses nouveaux produits et composants Alternate Care (à l'exception des pièces non garanties sous la rubrique « Exclusions ») fabriqués par Midmark sont exempts de défauts de matériau et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. L'obligation de Midmark dans le cadre de cette garantie est limitée à la réparation ou au remplacement, à la discrétion de Midmark, des pièces ou des produits dont les défauts ont été signalés à Midmark au cours de la période de garantie applicable et une fois que l'examen effectué par Midmark a prouvé l'existence de ces défauts.

PÉRIODE DE GARANTIE APPLICABLE

La période de garantie applicable est d'un (1) an pour tous les produits et composants couverts par la garantie, à compter de la date de livraison à l'acquéreur initial.

EXCLUSIONS

Midmark ne peut être tenu pour responsable des cas suivants, qui ne sont pas couverts par la garantie : (1) des réparations et remplacements dus à une mauvaise utilisation, une utilisation abusive, une négligence, une modification, un accident, une altération ou des dommages liés au transport ; (2) des produits qui ne sont pas installés, utilisés et correctement nettoyés selon les instructions du manuel d'installation ou d'installation/d'utilisation de Midmark pour le produit en question ; (3) des produits considérés comme consommables ; (4) des produits ou pièces non fabriqués par Midmark ; (5) des frais encourus pour des réglages, des réparations et le remplacement de pièces, l'installation ou tout autre travail effectué sur ou en rapport avec de tels produits sans l'autorisation expresse écrite préalable de Midmark.

RECOURS EXCLUSIF

L'unique obligation de Midmark dans le cadre de cette garantie est la réparation ou le remplacement des pièces défectueuses. Midmark ne peut être tenu pour responsable pour tout dégât ou retard direct, spécial, indirect, fortuit, exemplaire ou conséquent, y compris, mais sans s'y limiter, les dégâts entraînant la perte de bénéfice ou d'utilisation.

DÉNI D'AUTORISATION

Aucune personne ou société n'est autorisée à créer d'autres obligations ou responsabilités pour Midmark en rapport avec les produits.

CETTE GARANTIE EST LA SEULE GARANTIE DE MIDMARK ET REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPLICITES OU IMPLICITES. MIDMARK N'ACCORDE AUCUNE GARANTIE IMPLICITE D'AUCUNE SORTE, Y COMPRIS LES GARANTIES DE COMMERCIALISATION OU D'ADAPTATION POUR UNE UTILISATION PARTICULIÈRE. CETTE GARANTIE EST LIMITÉE À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT DE PIÈCES DÉFECTUEUSES.

SF-1487 RÉV. A1

Garantie
limitée

La langue dôrigine : Anglais



Midmark Corporation, Versailles, Ohio 45380 États-Unis
937-526-3662 FAX: 937-526-5542